

新世纪中国城乡规划与建筑设计丛书

城市规划与建筑设计子丛书

(第二辑)

任致远 编著



21世纪城市规划管理

The Management of
Urban Planning in
the 21st Century

东南大学出版社



• “九五”国家重点图书 •

新世紀中國城鄉規劃與建築設計叢書

城市规划与建筑设计子丛书

(第二辑)

The Management of Urban Planning in the 21st Century

21世纪城市规划管理

任致远



东南大学出版社
Southeast University Press

F08/3702

内 容 提 要

本书是作者自 1988 年以来关于我国城市规划管理理论与实践总结的专著。

本书借探讨 21 世纪城市发展走向为引子,从城市、城镇体系和市长的主要职责入手,以城市规划和《城市规划法》为依据,比较全面和系统地论述了城市规划管理的概念、地位与作用、基本原理、主要原则、历史经验、具体内容、管理程序、工作方法和需要注意的问题,以及对城市规划行政主管部门如何运用城市规划管理权依法行政的认识等。

本书阐述清楚,理论联系实际,可供从事城市规划管理的工作人员使用,亦可供从事城市规划设计、科研和有关高等院校、科研单位以及广大建设单位的工作人员阅读和参考。

图书在版编目 (CIP) 数据

21 世纪城市规划管理/任致远编著. —南京:东南大

学出版社,2000.9

(新世纪中国城乡规划与建筑设计丛书·城市规划
与建筑设计子丛书/王建国主编)

ISBN 7-81050-608-0

I . 2… II . 任… III . 城市规划 - 行政管理 -
中国 IV . TU984.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 27403 号

东南大学出版社出版发行

(南京四牌楼 2 号 邮编 210096)

出版人:宋增民

江苏省新华书店经销 兴化市印刷厂印刷

开本: 787 mm × 1092 mm 1/12 印张: 32 字数: 630 千字

2000 年 9 月第 1 版 2000 年 9 月第 1 次印刷

印数: 1 ~ 4000 定价: 70.00 元

新世纪中国城乡规划与建筑设计丛书

编审委员会

主任委员：白德懋 邹德慈 王建国

副主任委员：汪庆玲 顾小平 刘滨谊 吴明伟
任致远 林建平 林润泉 金兆森

委员：(按姓氏笔划为序)

刘伯权 许铁根 邹 怡 严 彬
陈沧杰 杜春兰 沙镇平 杨昌鸣
赵和生 饶维纯 吴庆洲

责任编委：徐步政

城市规划与建筑设计子丛书

编写委员会

主编：王建国 吴明伟

副主编：刘滨谊 段 进 王祥荣

总序

齐 康

研究城市、城乡规划与建筑设计是一门综合性的大课题。近年来地理学、经济学、社会学等学科中的许多研究都涉及这个领域,这说明学科交叉的必然性和重要性,另一方面也加深了我们对城市,特别是具有中国特色的城市的认识。

新中国的城市规划始于本世纪 50 年代,当时学习苏联的一套,有科学性的一面,也有不结合中国实际的一面。相当长的一段时期,由于多种原因,上上下下走了一段曲折而复杂的路程,特别是“文革”期间的城市规划工作变成“无用”,甚至“消失”。

近 20 年来,国家的改革开放政策,经济上的快速发展,社会发展的需要和人们认识观念的转变,大大改变了学科的地位并强调了其在社会经济发展中的重要性。特别是“城市规划法”的制订,使学科的发展不仅具有了法律的地位,而且大大要求学科从内涵上及其自身方面提高到一个新的高度。从认识城市、发展城市、规划城市到保护自然环境,并将发展和保护整体结合起来;从城市化进程到研究地区发展进程;从科教兴国到持续发展……都直接、间接地影响到城市的建设。人们将人口问题、环境问题、土地资源问题、行政区划、结构机制的调整、交通、住宅和科学策划、人居环境问题等等都提到研究城市的相关的重要议题上来。其中建筑设计水平的提高,建筑设计要为人、为社会服务的人本思想将成为一种总的学科指导;我们需要有科学的而富有实践性的城市和城市规划的研究,我们需要有优秀的富有科学技术性和艺术性的建筑设计人才。

我们常说建筑设计要成为城市中的建筑设计,而建筑设计也是城市设计的

组成部分,它们都纳入城市设计的范畴,都成为建筑科学学的组成。

由于经济的较快发展,城市化、工业化、现代化、社会化的研究更是紧密相联,同步的研究促使我们需要有新的研究规划和设计方法。

严重的环境问题,要求我们具有生态的意识观念,并将其贯穿到科学的规划设计学中去,一切都要从环境及其相关问题来思考。我们的学科已不再是用单纯的传统建筑学来解决社会问题和人类生存及聚居问题了。我们在发达和较发达地区的城镇已不再是就“城”论“城”,就“市”论“市”,而是要从地区和区域上去思考问题。

我们可爱的祖国幅员辽阔,自然环境有很大的差异,特别是优秀的历史文化在总的文化层面上和文脉的传承上给我们以深广的影响和烙印。我们正处在东西方建筑文化的新的交汇和碰撞时期,怎样融会贯通,站在这样一个跨世纪的起点上,这正是我们需要研究和开拓的。在这样的历史进程中,历史赋予我们的重任就是要“学习”,就是要“实践”,这不仅要从书本中学习,同时也要从总结实践经验中再学习,这是人类积累知识不可缺少的环节。我们需要从片段的实践上升到理论的高度再回到实践中去,人类正是通过这种科学活动的循环往复以求得真知,求得建筑科学学的真谛。

此外,我们要认识到在快速发展的现代化、工业化的过程中,城市化水平在不断加快。但是,由于认识上的原因和缺乏经验,加上许多深层次的认识和机制问题未得到解决,所以,要充分估计到前进中所产生的负面效应。

出版这一套丛书是非常有必要的,我所期望的是:

要有实践性。因为真知来自于实践,实践的可贵来自于自身的研究,但又必须借助于他人的知识和其他的理论学习。

要有理论性。我想,只有具备相应的理论,才能作出对一般性问题的指导。理论的力量来自真知,来自规律性的研究。

要具有相匹配的资料,这对于一套丛书非常紧要。我们不但要有质的分析,更要求有量的统计和分析,使我们的学习建立在科学的基础上。

一套好的丛书,要引起人们的重视,书的选题、编排、序列、体例要达到有序和有说服力,要有自己的特色。

作为建筑书籍要重视技术性与艺术性的结合,站在相对的时空关系中,分层次地认识问题。作为设计更需要可操作性,要强调技能和技法的研究。

书的写作是件艰苦之事,它要有积累,要有研究和探索。既要有对现实的探索、实践的总结,又要具有前瞻性。创造性的科学思维的火花的迸发,给知识的归纳带来了富有生命力的结晶。

时代要求我们在出版图书的过程中具有高度的责任感和信心,从不同的视野、不同的起点,向前迈进。预祝本套丛书的出版将推进学科事业的发展。预祝本套丛书出版成功。

1999年3月,于南京

总 前 言

邹德慈

我国是世界上人口最多的国家。我国城镇人口的总量也是占世界第一位的,据统计,1997年底大约为3.6亿。而我国的城镇化水平(或程度)目前仅为29%左右,既低于世界平均水平(47%),也低于发展中国家的平均水平(约37%)。今后,随着我国社会、经济的持续发展,城镇化水平必然会逐步提高,这意味着我国的城镇人口还将继续增长,城镇数量和规模也将继续增长和扩大,城镇建设会有很大发展。据预测,2010年我国城镇人口将增加到6.3亿。毫不夸张地说,这是我国21世纪要面临的一个巨大挑战。其中,做好城镇规划与城乡的建筑设计是完成这个繁重任务的重要关键。

随着工业社会的发展,现代城市规划的诞生和发展只有100来年的历史。而社会本身的发展,包括它的经济和科学技术都是非常快的。城镇也经历了巨大的变革和演进。今天的城镇,早已不是过去被城墙围着的城区:墙内是城,墙外是乡;而是包括了那种由几百万,甚至上千万人口集聚绵延数百、上千甚至数千平方公里的巨型城市,以及由这些巨型城市和大量中、小城镇及其周围农业地区所构成的大城市地区或城镇集聚区。这种新的城镇空间形态和结构,在人类历史上是前所未有的。从巨型城市、大中城市到小城镇,几乎无例外地都发生了其内部经济结构和社会结构的变革,以及人们从生活方式到价值观念的变化。先进神奇的新技术及其产物和某些仍然存留着的旧的城市物质结构并存,是今天城镇的普遍现实。科学技术义无反顾的前进,经济、社会不可逆转的发展,人类对生存和生态环境质量越来越高的要求,使近百年来现代城市规划的理论方

法,常常被拖在时代列车的后列,而显得苍白无力。因此,研究城市,研究城市发展的过程,研究城市发展的未来,都是当今做好城镇规划工作、探索创新的城市规划理论方法的重要基础。

城镇与乡村的结合,是百余年来人们一直致力研究和探讨的大课题。它既具有世界性意义,也对我国有重要意义。它既是一种带有全局性、战略性的思考,也涉及很多具体的、战术性的问题和措施。总之,今天的城镇规划,无论是中国的,还是外国的,都不能离开对于城镇有密切联系的农业地区及其村镇的研究和规划。就我国而言,按 1997 年统计共有设市城市 668 个、建制镇 18 316 个、集镇 30 324 个、村庄 3 659 335 个。它们构成了我国整个人类居住区的体系,容纳着 12 亿人口。“城—镇—村”是我国人类居住区体系的基本结构。它的特点是表现为层次性和地域性,而且互相构成复杂多样的形式和呈现出明显的不平衡性。所以,今天的城镇规划,几乎无例外地都应该是区域性的,结合着城镇体系(以至城乡结构体系)的规划。实践愈来愈表明,城乡的统一规划是保证社会经济持续发展的重要战略性措施。

城镇规划的基本目标,始终是为人们创造优化宜人的生存环境。它要通过城市规划的不同阶段、层次和各项专项规划来加以体现,其中包括城市设计和各项城市基础设施的工程规划和设计;还要依靠建筑设计和园林设计等来相辅构造。城镇是物质的实体。城镇的环境是由具体的、人造的物质环境所构成,它又要和自然环境得到尽可能完美的结合。因此,规划设计层面的大量问题,又与工程技术、环境科学、建筑学、造园学、美学、经济学、管理科学等相联系,是一种综合性、多学科交叉性质的科学技术。城镇规划需要多种专业的人员共同来做,建筑设计工作也是大体如此。

《新世纪中国城乡规划与建筑设计》大型丛书适应了我国面临 21 世纪城乡规划、设计和城乡建设发展的需要,为全国从事这方面工作的广大专业技术人员、管理人员,也包括高等院校师生以及一般读者提供较为系列化的知识和信息。相信它一定会对推进我国城乡规划和建筑设计的发展起到积极的作用。

1999 年 2 月,于北京

引　　言

略论 21 世纪城市发展走向

城市是人类文明和社会发展的结晶,凝聚着城市发展进程中的历史、政治、经济、文化和民族信仰的进步、轨迹和特点,以及时代的烙印。城市经过近 2 000 年的自然演化、社会更替和财富积累,今天已星罗棋布,雄踞于大地空间,成为国家或地区政治、经济、文化和科技发展中心,成为人口、建筑、设施和财富以及信息高度集中的地方,也成为经济社会各种矛盾和问题的焦点。承受了战火硝烟、天灾人祸的荡涤,沐浴了和平竞争、经济竞争的风雨,20 世纪走完了城市发展大起大落的里程,烘托出今天的城市辉煌。21 世纪的城市发展在今天城市的基础上,将会有什么样的走向呢? 在这里,就自己的认识,掷出几点浅见,作为《21 世纪城市规划管理》一书的引论。

一 现代化是城市发展的共同目标

城市的出现和发展,是人类为了改变原始的生活方式和生存条件,利用自然、改造自然、缔造宜人环境的一个创造和奇迹。从走向聚落、有利防御、便于商品交换,到有利于工业发展、方便居民生活、在建设物质文明的同时建设精神文明,直到有利于社会大生产、大交通、大流通和高生活质量,人们在追求使自己生活得和平、富裕、方便、美好。现代化,就是当今人们为实现美好愿望而为之奋斗的目标和代名词。如今的城市,已经不同程度地踏上了现代化的进程,尽管有的城市尚存在着很大差距,但为城市现代化而奋斗,大家都在竭尽全力。勿庸置疑,面对 21 世纪,现代化仍然是城市发展

的共同目标。基于不同的城市发展基础和现代化进程,21世纪的城市,必将在城市现代化进程中提升到一个新的水平。

中国是发展中国家,目前城市现代化水平还不高,人口和车辆的剧增、工业三废污染和环境恶化依然困扰着、牵扯着城市前进的步伐,从计划经济转向市场经济体制,还需要一个调整和适应的过程,但可以坚信,随着中国社会经济的振兴,21世纪的城市现代化建设,一定会以一个新的面貌屹立于世界城市之林。根据中国城市发展建设实践,21世纪初期,中国城市现代化建设将努力实现以下主要目标:一是较高的环境质量,具备健全、良好的城市生态环境;二是较高的生活质量,包括提供良好的住房、优美齐全的居住环境及服务设施;三是社会设施和基础设施现代化;四是产业现代化和产业结构的优化;五是管理现代化,由人治走向法治,并用先进的科学技术手段进行管理。其城市特征是,实现城市功能多样化、城市活动社会化、城市生产智能化、城市规划综合化、城市管理信息化和城市环境园林化。

二 优美环境是城市发展的本质追求

人与自然环境有着本能的亲缘关系。城市是利用自然、改造自然、缔造宜人环境,且为自然与人工的结合体。随着社会经济的发展和大规模的开发,工厂林立、建筑堆积、水泥铺盖、绿色锐减、三废日增,城市环境已经成为人们关注的问题。人们不仅需要良好的住房、便捷的交通、快捷的讯息和齐全的设施,同时需要优美的环境。城市不能成为水泥的世界和建筑物的堆积地,人们不能也不愿意禁锢在钢筋混凝土的城市建筑群里,人们需要公园、绿地、景观、阳光、新鲜空气、水面和休闲游览的好去处,人们希望城在园林中、房在树丛间、人在绿色里。随着人们生活水平的提高,对于环境质量的要求也会越来越强烈,高环境质量是实现城市现代化极其重要的标志。优美环境是城市发展的本质性追求,21世纪的城市,将在环境建设方面给予极大的关注和投入,人们有要求,也有能力和条件,在环境建设上作文章。

中国是一个人口大国,在寻求和平、发展、富裕的奋斗中,于环境方面付出了很大的代价和牺牲。土地的沉重负荷、资源的超量采伐、三废的积蓄污染、城市的规模膨胀以及急功近利的经济利益驱动,把城市的环境利益推挤到“睁一只眼、闭一只眼”的地位和境地。面对空气的蒙尘、水的混浊、花草树木的丧失、城市空间的封闭、景观的单调和生硬以及与自然的割离,人们发出了难以承受的呼唤,环境保护和环境建设摆上了中国新时期的重要议事日程,下决心、花大力气来护山治水,整治城市环境,加大环境保护力度,重视城市生态环境建设,为改善环境现状、推进城市园林化进程、促进城市的健康发展作出了积极的努力。当前已有12个城市获得全国“园林城市”称号。21世纪中国城市的发展建设,必将把保护自然生态环境、营造优美的城市环境放在首要位置,正确处理好经济

发展与环境建设的关系,让更多的绿色园林城市展现在神州大地上。

三 个性特色是城市发展的客观选择

地球之大,城市万千。由于各个城市所处的地理位置、自然环境、气象条件、历史人文、民族传统、生活习惯和审美观点的不同,各个城市的空间布局、山水形态、自然风貌、传统色彩、建筑风格、城市形象不尽相同,因此,形成了各具个性特色的城市,构成了丰富多彩的城市文化。然而,随着城市化的加速发展和工业化、标准化、机械化以及量大面广的城市建设形势,改山改水改变自然环境和大量雷同建筑的出现,使 20 世纪的不少城市面貌千篇一律、千城一面,似曾相识,城市的个性特色被淡化、减弱以至淹没,失去了该城市自己的特色和迷人的魅力,进而影响到该城市引进投资、选择项目、开展旅游、谋求发展的吸引力。城市面貌千篇一律的现象不能不引起人们的关注和专家的呼吁,关于城市个性特色又成为人们议论的话题。个性特色是城市发展的客观选择,21 世纪的城市,不光是经济的竞争、科技的竞争,更重要的是环境的竞争、文化的竞争,独具个性特色的城市在城市之林中一定会得天独厚,闪烁历史文化传统和环境的光泽,具有竞争力。

中国是一个幅员辽阔和民族众多的国家,设市城市 668 个,还有数以万计的建制镇,再加上奇山异水和 2 000 年以上城市发展史,现有国家级历史文化名城 99 个,省级历史文化名城 120 多个。针对城市建设中面貌雷同的倾向,20 世纪 70 年代末就提出了“城市要发展,特色不能丢”的论点,并成为大家的共识。如今,研究探讨城市发展的优势条件和城市个性特色,已成为城市规划建设中十分关注的问题。由于城市规划理论与实施、需要与可能、建设目标与当前建设、坚持规划原则与经济利益驱动之间的差距,不少城市在保护、完善、拓展城市特色方面尚不尽人意。展望 21 世纪的城市发展、城市现代化,特色更重要,在中华大地上的大大小小城市中,各具特色的城市一定会放出灿烂的光彩。

四 可持续发展是城市发展的生命法则

纵观世界上一些曾经辉煌一时之城市的衰落、沉沦、消亡或者成为废墟,无不是无节制和过度地开采、开发以及天灾人祸的结果。要保持城市发展的生命力,更不能以损害、掠夺后代的发展需求为代价,更不能把城市的土地、资源潜力一古脑儿用尽抽光,寅吃卯粮,不留余地。于是乎,人们认识到世界只有走可持续发展的道路,才能有光明的前景,可持续发展则成为世界上城市发展的重要战略思想,成为每一个城市必须遵循的客观规律和城市发展的生命法则。地球只有一个,我们面对着一个世界上人口越来越多,城市不断发展,而空间显得越来越小、土地和资源越来越少的现实,我们

必须充分考虑到为子孙后代造福,不应该作出扼杀未来城市发展的蠢事。因此,今后城市发展必须考虑可持续发展战略,以不损害、不掠夺后代的发展为前提,要为今后的发展留有余地。21世纪是一个城市化的世纪,更需要高举城市可持续发展的旗帜,才能使城市协调、健康地发展,永葆其生命力。

中国目前正面临一个由计划经济向市场经济转变、经济增长方式由粗放型向集约型转变的重要时期和经济社会快速发展带来城市化快速发展的形势,以及人口众多必须保证足够耕地和城市环境必须进一步改善的现实,因而,贯彻城市可持续发展原则就显得更加重要,决不能再干“吃祖宗饭,断子孙粮”那样的事,国家通过了《中国21世纪议程》,确立了必将影响中国与全球未来的可持续发展战略,三令五申要求控制城市人口和用地规模,合理用地、节约用地,调整城市产业结构,优化城市功能布局,促进城市各个方面协调发展。持续发展是未来城市的最优选择,在城市规划、建设、管理和经济社会发展中坚持可持续发展,已日益被社会所认同、关注、研究和遵循,可以肯定,可持续发展战略思想付诸实践,一定会在21世纪的中国现代化城市发展建设进程中,变成自觉的行动并开花结果。

五 进一步开放是城市发展的必然趋势

尽管国度不同、肤色不同、传统不同,但世界上人们对于和平、发展、进步的愿望是共同的,缔造美好生活的追求是共同的,都希望建设好自己的家园。科学的进步、交通的发达、信息的快捷,以及思想的解放,使人们不只囿于自己的小天地,对外开放,无疑给封闭的世界吹进了清新的空气,开阔了人们的思路与眼界,东西南北的相互交流与优势互补,势必对推动各自城市的经济社会发展是有益的和深受人民欢迎的。如今自我封闭的地方愈来愈少,开放的大门正在一扇一扇地打开,21世纪的世界城市必将会出现一个更加开放的局面。

中国社会经历了千百年封建的岁月和封闭发展的道路,20世纪80年代,改革、开放的春风荡涤着神州大地,掀起了开放、开发、发展的大潮,以城市为中心的经济社会发展建设蓬勃展开,从沿海到内地,从南方到北方,城市发展建设日新月异,极大地改变了城市的经济状况、基础设施和城市面貌,物质文明和精神文明水平都有了很大提高,这已经成为一个无可辩驳的事实。面对经济、科技全球化趋势,中国将以更加积极的姿态走向世界,对外开放已成为一项长期的基本国策,成为人们心目中不可逆转的意识和促进经济社会发展不可缺少的重要条件。21世纪,进一步开放将是城市发展的客观要求和必然趋势,中国城市在改革开放强劲的脚步声中必然会取得更大的胜利和发展,尽快赶上世界城市发展的步伐。

21世纪不是梦。我们从风风雨雨、起伏跌宕的20世纪走来,已经看到了21世纪

的曙光和桅杆。应当说,21世纪城市发展的走向是明确的,21世纪的城市发展一定会在世界城市发展史上写下更加辉煌壮丽的一页,中国城市发展也一定会作出应有的贡献。

目 录

1 城市与村镇体系	.....	( 1)
1.1 从居民点体系来看城市与村镇	.....	( 1)
1.2 城市的法律概念	.....	( 3)
1.3 城市的性质、类型与等级	.....	( 6)
1.4 城市规模	.....	( 9)
1.5 城镇体系	.....	( 10)
1.6 城市发展方针	.....	( 12)
1.7 我国城市发展情况	.....	( 20)
1.8 在市场经济条件下如何看待城市与城市规划	.....	( 23)
 2 市长与城市	.....	( 26)
2.1 市长与城市发展	.....	( 26)
2.2 市长与城市规划	.....	( 31)
2.3 市长与城市建设	.....	( 34)
2.4 市长与城市管理	.....	( 38)
2.5 城市规划管理是市长最关注的问题之一	.....	( 42)
 3 城市规划	.....	( 47)
3.1 城市规划的实质	.....	( 47)
3.2 城市规划的指导思想	.....	( 49)
3.3 城市规划的地位与作用	.....	( 55)
3.4 21世纪我国城市规划走势	.....	( 60)

3.5 我国城市现象与城市规划对策	(67)
3.6 城市规划工作要领	(71)
4 城市规划法	(75)
4.1 《城市规划法》产生经过	(75)
4.2 《城市规划法》的法律地位与作用	(78)
4.3 《城市规划法》的调整对象	(81)
4.4 《城市规划法》的效力范围	(84)
4.5 《城市规划法》的基本内容	(85)
4.6 城市规划法规体系	(87)
4.7 《城市规划法》实施情况	(91)
5 城市规划管理基本理论	(96)
5.1 城市规划管理的地位与作用	(96)
5.2 什么是管理	(98)
5.3 城市规划管理的基本原理	(102)
5.4 城市规划管理的分类与形式	(107)
5.5 城市规划管理必须坚持的几个基本点	(111)
5.6 城市规划管理要略	(113)
6 城市规划管理权	(117)
6.1 《城市规划法》规定的权限	(117)
6.2 什么是城市规划管理权	(118)
6.3 城市规划管理权属争议	(120)
6.4 城市规划管理权必须集中在市里,不能下放	(121)
6.5 如何行使城市规划管理权	(122)
7 城市规划实施管理	(125)
7.1 城市规划实施管理概念	(125)
7.2 城市规划实施管理的任务	(127)
7.3 城市规划区	(129)
7.4 城市规划实施管理的基本原则	(131)
7.5 城市规划实施管理的依据	(133)

7.6 城市规划实施管理主要内容	(134)
7.7 城市规划实施管理方法	(139)
7.8 城市规划实施管理程序	(143)
7.9 城市规划实施管理的辩证思维	(145)
7.10 21世纪我国城市规划实施管理改革走势	(148)
8 建设项目选址规划管理	(152)
8.1 建设项目的基本概念	(152)
8.2 建设项目的阶段与程序	(154)
8.3 建设项目选址规划管理	(155)
8.4 建设项目建议书阶段的规划管理	(157)
8.5 建设项目可行性研究报告阶段的规划管理	(158)
8.6 建设项目选址意见书的核发	(161)
9 建设用地规划管理	(164)
9.1 土地的属性	(164)
9.2 城市土地的价值	(171)
9.3 建设用地概念	(172)
9.4 建设用地规划管理的历史经验	(175)
9.5 建设用地规划管理的任务	(178)
9.6 建设用地规划管理的内容	(179)
9.7 建设用地规划管理的程序	(181)
9.8 城市国有土地使用权出让转让的规划管理	(183)
9.9 建设用地调整	(192)
9.10 临时用地规划管理	(193)
10 建设工程规划管理	(195)
10.1 建设工程的具体含义	(195)
10.2 建设工程的特征	(196)
10.3 建设工程规划管理的历史经验	(199)
10.4 建设工程规划管理的原则	(202)
10.5 建设工程规划管理的任务	(205)
10.6 建设工程规划管理的内容	(206)